

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

52. Jahrgang

5. Kalenderwoche

Donnerstag, 4. Februar 2016

Nummer 5

Rathaus Hilzingen Öffnungszeiten über Fasnacht

Hilzingen. Am Schmutzigen Dunschtig, 4. Februar, und Rosenmontag, 8. Februar, bleibt das Rathaus den ganzen Tag geschlossen.

An den übrigen Fasnachtstagen gelten die normalen Öffnungszeiten.

Gemeindeblatt Hilzingen Einen Tag später

Hilzingen. Damit das gesamte närrische Programm des Fasnetmäntig noch aktuell verarbeitet werden kann, erscheint die nächste Ausgabe des Hilzinger Gemeindeblattes einen Tag später, also am Freitag, 12. Februar. Redaktions- und Anzeigenschluss ist am Fasnachtsdienstag, 9. Februar, um 11 Uhr.

Kehrmaschine unterwegs Fasnachts »Kehraus«

Hilzingen. Um die Straßen von dem an den Fasnachts-Umzügen angefallenen Schmutz zu beseitigen, fährt am Dienstag, 9. Februar, eine Kehrmaschine durch Teilbereiche des Kernorts Hilzingen. Gereinigt werden nur die Aufstellungsräume und die Umzugsstrecken.

Die Anwohner in diesen Bereichen werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am Montagabend, 8. Februar, soweit möglich nicht auf der Straße zu parken, damit das Kehrergebnis bestmöglich ausfällt.

Technischer und Umweltausschuss Abgabetermine für Bauanträge

Hilzingen. Die Sitzungen des Technischen und Umweltausschusses in der ersten Kalenderhälfte 2016 finden zu folgenden Terminen (jeweils dienstags) statt: 8. März / 26. April / 7. und 28. Juni sowie am 26. Juli.

Um die Bauanträge in den jeweiligen Sitzungen behandeln zu können, müssen diese mindestens 15 Kalendertage vor Sitzungstermin bei der Gemeinde Hilzingen eingegangen sein. Um Beachtung wird gebeten.

Mihilfe bei Rattenbekämpfung

Keine Speisenreste in die Abwassersysteme

Hilzingen. Ratten sind gefährliche Schädlinge und Überträger ansteckender Krankheiten. Obwohl sie deswegen bekämpft werden, ist ihnen, da sie über eine ausgeprägte, sehr lebhaft Population verfügen, nur schwer beizukommen. Sie fühlen sich überall dort wohl, wo für sie die Lebensbedingungen stimmen, also insbesondere auch in der Kanalisation.

Dabei stellt man aber auch immer wieder fest, dass es den Ratten dort gut geht, da sie einen reich gedeckten Tisch vorfinden. Es gibt nämlich nicht wenige, die ihre Speisenabfälle über die Abwasserleitungen entsorgen und somit so ganz

nebenher die Ratten erst richtig anlocken. Bis man sie dann bemerkt, sind vielleicht schon Hausleitungen betroffen (Ratten können tatsächlich bis in die Toiletten vordringen und erreichen auch mühelos obere Stockwerke), oder der Befall ist so groß, dass eine Bekämpfung richtig Mühe macht.

Deshalb wird gebeten, Speisenreste nicht über die Abwassersysteme zu entsorgen. Sicherlich wird es im Kanal immer Ratten geben. Neben den bewährten toxischen Bekämpfungsmitteln ist aber auch die Reduzierung der Speisenkarte ein nicht zu unterschätzendes Regulativ.

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die nächste Abendsprechstunde findet am Mittwoch, 17. Februar, von 16 bis 18 Uhr im Rathaus Hilzingen statt. An diesem Tag können alle Interessierten - ohne vorherige Anmeldung - ins Rathaus kommen, um mit mir zu besprechen, was ihnen auf dem Herzen liegt.

Natürlich stehe ich Ihnen auch zu anderen Zeiten gerne für ein Gespräch zur Verfügung. Ich bitte dann jedoch um vorherige Terminabsprache (Tel. 07731/3809-10).

Ich freue mich auf interessante Gespräche mit Ihnen!

Ihr Bürgermeister

Rupert Metzler

Öffentliche Bekanntmachung

Aufstellung des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Engelweg II«, Gemarkung Binningen

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 24. Juni 2014 in öffentlicher Sitzung aufgrund von § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen, den Bebauungsplan »Engelweg II«, Gemarkung Binningen aufzustellen sowie die örtlichen Bauvorschriften zum Bebauungsplan »Engelweg II« zu erlassen und eine frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB durchzuführen.

Der Technische und Umweltausschuss hat in seiner Sitzung vom 26. Januar 2016 dem Planentwurf zum genannten Bebauungsplan zugestimmt.

Für den Planbereich ist das Plankonzept vom 26. Januar 2016 maßgebend.

Er ergibt sich aus folgendem Kartenausschnitt:



Lage des Plangebiets

Das Plangebiet am Nordostrand des Teilortes Binningen, Gemeinde Hilzingen, liegt oberhalb des Baugebietes »Engelweg«.

Ziele und Zwecke der Planung

Durch die Aufstellung des Bebauungsplanes »Engelweg II« sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für ein »Allgemeines Wohngebiet« nach § 4 BauNVO (Baunutzungsverordnung) geschaffen werden.

Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

Zur Darstellung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung findet am

Montag, 14. März 2016, um 18.00 Uhr

eine Informationsveranstaltung statt. Der Veranstaltungsort wird noch bekannt gegeben.

Hilzingen, 4. Februar 2016

Rupert Metzler, Bürgermeister

Bericht aus der Sitzung des Technischen und Umweltausschuss am 26. Januar 2016

Zur Beratung standen 14 Bauanträge, eine Bauvoranfrage, zwei baurechtliche Anfragen an die Gemeinde und ein Kenntnisgabeverfahren. Bis auf wenige Ausnahmen stimmte der Ausschuss den Bauvorhaben vorbehaltlos zu.

Der erste Bebauungsplanentwurf für das Neubaugebiet »Engelweg II« in Binningen und der dazugehörige Umweltbericht wurden vorgestellt. Im Nordosten Binnings, in der Verlängerung der Straßen »Am Sonnenhang« und »Engelweg« sollen neun zwischen 500 und 550 Quadratmeter große Bauplätze entstehen. Der Ausschuss billigte den Planentwurf. Nun erfolgt die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit in Form einer Informationsveranstaltung (siehe nebenstehende Öffentliche Bekanntmachung) und der Träger öffentlicher Belange.

Die Verwaltung informierte über den Sachstand der Straßenbeleuchtung in Hilzingen und den Ortsteilen. Mittlerweile werden bei gut 50 Prozent der Straßenleuchten LED- und Kompaktleuchtstofflampen verwendet. Mit Zuschüssen aus Förderprogrammen sind in den letzten Jahren vorwiegend die alten Hochdruck-Quecksilberdampflampen durch die wesentlich energieeffizienteren Leuchtmittel ersetzt worden. In diesem Jahr ist der Austausch der Leuchtmittel im kompletten Ortsteil Riedheim und in der Gottmadinger Straße in Hilzingen geplant.

Es wurde ein Angebot für die Ersatzbeschaffung zweier Transporter des Bauhofs vorgestellt. Der Ausschuss stimmte dem Kauf eines gebrauchten VW T5 Pritsche für 21.836 Euro brutto und eines gebrauchten VW T5 Doppelkabine für 20.111 Euro brutto zu.

Die Verwaltung gab bekannt, dass die Erschließungsarbeiten im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle« in den nächsten Tagen fortgesetzt werden.

FV Eduard Presser Grundschule Wintersporttag in Waldau

Riedheim/Schlatt/Binningen.

Der Vorstand des Fördervereins der Eduard-Presser-Grundschule in Riedheim lädt auch in diesem Jahr alle ehemaligen Mitglieder, Freunde und Gönner zum gemeinsamen Wintersporttag am Sonntag, 28. Februar, nach Waldau in den Schwarzwald (www.schneebergflite-waldau.de) ein. Als möglicher Ausweichtermin bei schlechtem Wetter oder wenig Schnee ist Samstag, 5. März, vorgesehen.

Anmeldungen bitte bis Freitag, 19. Februar, unter foerderverein-eggs@t-online.de. Weitere Infos erhalten die Teilnehmer wenige Tage vor dem Wintersporttag per E-Mail.

Der Vorstand des Fördervereins der Eduard Presser Grundschule freut sich auf einen gemeinsamen Tag im Schnee.

MV Weiterdingen Skiausfahrt nach Warth/Schröcken

Weiterdingen. Der Musikverein Weiterdingen veranstaltet am Samstag, 20. Februar, eine Skiausfahrt nach Warth/Schröcken. Die Anmeldung erfolgt durch die Bezahlung von 12 Euro bei Roland Wick. Abfahrt ist um 6 Uhr am Feuerwehrhaus Weiterdingen.

Um baldige Anmeldung wird gebeten, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist. Die Kosten für die Skikarten werden im Bus kassiert. Die Fahrtkosten können im Falle einer Nichtteilnahme nicht zurückerstattet werden. Auch Nichtmitglieder des Musikvereins können an der Ausfahrt teilnehmen.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 15. Februar, 19.30 Uhr, Zug II Defi + AS.



Im Rahmen der Nachbesprechung zum Hilzinger Weihnachtsmarkt wurde Eva Herth, Weiterdingen (Mitte), für die Gestaltung des schönsten Weihnachtsmarktes geehrt. Diese Auswahl, die keine leichte Aufgabe ist, wurde einer Abordnung des Hilzinger Seniorenrates (Günter Fundis, rechts) übertragen. Kurt Stadlbauer (links) gratuliert als Organisator des Weihnachtsmarktes der Geehrten.

Neuer Basiskurs

Infoveranstaltungen des Tagesmüttervereins

Hegau. Was leisten Tageseltern? Welche Voraussetzungen müssen sie mitbringen? Was kann man mit dieser Tätigkeit verdienen? Der Tagesmütterverein Landkreis Konstanz informiert über das Tätigkeitsfeld von Tageseltern beziehungsweise Kinderbetreuern. An der Infoveranstaltung wird Auskunft über die Voraussetzungen, rechtlichen Grundlagen, Bezahlung sowie über die Qualifizierung erteilt.

Die Teilnahme an der Infoveranstaltung ist unverbindlich und gebührenfrei, sie ist Voraussetzung für die Qualifizierung zur Tagesmutter/-vater. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Infoveranstaltungen finden am 17. Februar, um 19.30 Uhr, und am 16. März, um 10 Uhr, jeweils in Radolfzell, Kabisländer 7, statt. Im Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, finden die Infoveranstaltungen am 7. März um 19.30 Uhr und am 4. April um 10 Uhr statt.

Neuer Tagesmütterqualifizierungs-Basiskurs ist am 9. April in Singen. Referentinnen sind sozialpädagogische Mitarbeiterinnen des Tagesmüttervereins Landkreis Konstanz.

Weitere Informationen unter Telefon 07731/793982, singen@tagesmuetterverein.info, Telefon 07732/8233888, radolfzell@tagesmuetterverein.info.

Narrenfahrplan Weiterdingen

Epfelbießer-Motto: »Mir sind uf'd Fasnet spitz wie Epfelschnitz«

Schmutzige Dunschtig, 4. Februar

- 6.00 Uhr Wecken, Treffpunkt Narrenbaumloch
- 9.00 Uhr Pfarrscheune geöffnet
- 9.30 Uhr Entmachtung des Ortsvorstehers, Kindergarten schließen
- 14.00 Uhr Narrenbaumumzug u. Stellen des Selbigen
- 19.00 Uhr Hemdglonkerumzug, anschließend Hemdglonkerball in der Après-Schür

Fasnetfritig, 5. Februar

- 19.00 Uhr Gaudi in der Après-Schür

Fasnetsamschtig, 6. Februar

- 10:00 Uhr zum Umzug nach Höchenschwand
- 20:00 Uhr Besuch der Veranstaltungen in der Restgemeinde

Fasnetsunntig, 7. Februar

- 15.30 Uhr Närrischer Nachmittag in der Wiesenthalhalle
- Hallenöffnung um 15:00 Uhr

Rosenmäntig, 8. Februar

- 14.30 Uhr großer Rosenmontagsumzug
- Kindernachmittag in der Halle
- 20.00 Uhr Beizenfasnacht in Lander's Stube

Fasnetzieschtig, 9. Februar

- 19.00 Uhr Fasnachtsverbrennung, anschließend Pennerfest beim Narrenbaum

Die Bodensprenger Party geht weiter...

PARTYNACHT!!
mit DJ TeeCee
Rosenmontag,

8. Februar 2016
20.00 Uhr
Halle Duchtlingen

Eintritt 4€
Einlass ab 16 Jahren

Dieses Jahr mit dabei,
Gülläpumpä Bänd Hilzingen
Hontes Drudä Geitscher Singen



Metzgerei Haug

Gulasch gemischt (Rind und Schwein)	100 g	-,99
Schweinerückensteak , mager und zart	100 g	1,09
Frischwurst-Aufschnitt , vielfach sortiert	100 g	1,19
Bierschinken , auch als Portionswurst	100 g	1,18
Krakauer im Ring , mit Kümmel	100 g	-,89

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Narrenfahrplan Riedheim

Motto: »Üs ka mä bruche!«

Schmutzige Dunschtig, 4. Februar

- 5:59 Uhr Wecken durch die Castellaner, Treffpunkt am Narrenbaumloch
- 7:09 Uhr Frühstück und Frühschoppen auf der Empore (nicht nur für Narren)
- 8:53 Uhr Machtübernahme in Rathaus, Kindergarten und Schule
- 9:57 Uhr Großer Sport- und Intelligenzwettkampf der Großkopfeten, Kindergärtnerinnen und Lehrer. Vor der Halle gibt es Wurst und Wecken für den Narrensamen
- 11:33 Uhr Närrisches Mittagessen in der Narrenbeiz »Freihof«
- 13:03 Uhr Feierliche Begrüßung des Narrenbaums beim »Haus Heller« durch alle Riedheimer Narren. Umzug zum Narrenbaumloch mit Zimmermannsgilde, Castellanern und Struelis. Anschließend wird beim Rathaus der Narrenbaum aufgestellt
- 13:56 Uhr Wieberfasnet und Kindernachmittag in der Halle. Mit vielen Spielen und Unterhaltung, sowie Kaffee und Kuchen und, und, und ...
- 18:59 Uhr Hemdglonkerumzug (bitte Krachinstrumente aller Art und Laternen mitbringen), Treffpunkt am Narrenbaum
- 20:02 Uhr Hemdglonkerball auf der Empore mit DJ Party, Soft- und Cocktaibar sowie Auftritt der Guggenmusiken »Drachä-Brunnä-Chrächzer Thayngen«, »Hontes-Drudä-Geitscher Singen« und »Kappegässler Gaienhofen« (Eintritt frei)

Fasnetsamschtig, 6. Februar

- 20:01 Uhr Bunter Abend in der Halle unter Mitwirkung der örtlichen Vereine, anschließend Tanz und Unterhaltung mit »Daniel Keller« und Auftritt der Guggenmusik »X-TREME Konstanz«

Rosenmäntig, 8. Februar

- 17:00 Uhr Fasnachtsparty in der Halle auf der Empore mit »DJ Weber« und Auftritt von Guggenmusiken (Eintritt frei)

Fasnetzieschtig, 9. Februar

- 14:03 Uhr Kaffee und Kuchen für Jung und Alt in der Narrenbeiz »Freihof«
- 19:58 Uhr Kehraus mit feierlicher Fasnachtsbeerdigung in der Narrenbeiz »Freihof«

Narrenfahrplan Hilzingen

Schmutzige Dunschtig, 4. Februar

- ab 7:00 Uhr Frühstück und anschließend ganztags Bewirtung im Weißen Rössl
- 8:30 Uhr Befreiung KiGa »Zum Staufen«
- 9:30 Uhr Befreiung KiGa »St. Elisabeth«
- 10:30 Uhr Befreiung »Peter-Thumb-Schule«
- 11:30 Uhr Rathaussturm und Schlüsselübergabe
- 12:00 Uhr Mittagessen im Weißen Rössl
- 14:30 Uhr Narrenbaumumzug (Aufstellung am Rathaus) zum Zwinghofplatz, gemeinsames Narrenbaumstellen durch Staufen-Holzer und NV-Holzer
- 15:30 Uhr Kinderumzug (Aufstellung Zwinghofplatz) zum Rathaus mit Kindernarrenbaum mit anschließendem Kindernachmittag im Kinderzelt im Schlosspark. Kaffee und Kuchen und Bewirtung im Weißen Rössl.
- 18:00 Uhr Hemdglonker-Umzug durch die Hauptstraße, Gottmadingerstr., Braungasse und Peter-Thumb-Str. (Aufstellung und Ende am Rathaus). Anschließend Hemdglonkerball im Weißen Rössl

Fasnetsfritig, 5. Februar

- 20:00 Uhr Holzer-Party im Alten Rathaus »Ü30 Party mit DJ Ralph G.«

Fasnetsamschtig, 6. Februar

- Ab 18 Uhr Hausball im Vis-à-Vis mit den Gugleshexen

Fasnetsunntig, 7. Februar

- 11:00 Uhr Zunftmeisterempfang im Alten Rathaus, anschließend ganztags Bewirtung (NV Pfiffikus) Bewirtung im Weißen Rössl mit Mittagessen, später Kaffee & Kuchen (Gülläpumpä-Bänd) Bewirtung im Schulhof durch Straßenstände und Partybus (Gülläpumpä-Bänd)
- 14:00 Uhr Narren- und Guggenmusikumzug durch Gottmadingerstr., Braungasse, Hauptstr. (Aufstellung Hegauhalle). Anschließend buntes Treiben im Schulhof (Guggenbühne), Weißen Rössl sowie im und um das Alte Rathaus.
- 20:00 Uhr DJ-Fasnets-Party im Alten Rathaus

Fasnetzieschtig, 9. Februar

- 19:00 Uhr Umzug vom Zwinghofplatz zum Schulhof mit anschließender »Mariele- und Fasnetsverbrennung«. Anschließend Bewirtung im Weißen Rössl durch Gugleshexen



20. Schlatter Allerlei

**Sonntag, 7. Februar 2016, 20.00 Uhr,
in der Alpenblickhalle Schlatt a. R.**

Zur Unterhaltung spielt der MV Schlatt a. R.

Es lädt ein: **Musikverein Schlatt a. R.
und NG Schlatter Chriesi**

Terminplaner

Kleiderbörse Binningen, Samstag, 13. Februar, Hohenstoffelhalle Binningen

Vortrag »Eine Schifffahrt von St. Petersburg nach Moskau«, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 17. Februar, 14.30 Uhr, Kirchenkeller

Abendsprechstunde des Bürgermeisters, Mittwoch, 17. Februar, 16 bis 18 Uhr, Rathaus Hilzingen

Narrenfahrplan Duchtlingen

Narrengruppe Bodensprenger

Schmutzige Dunschtig, 4. Februar

- 6.00 Uhr Wecken im Dorf, anschließend Frühstück in der Linde
 9.30 Uhr Kindergarten- und Schulbefreiung
 Anschließend närrisches Treiben und Verköstigung in der Turnhalle
 12.00 Uhr Mittagessen in der Linde
 13.30 Uhr Narrenbaumumzug und Narrenbaumstellen anschließend närrisches Treiben in der Linde
 19.00 Uhr Hemdglonkerumzug und Hemdglonkerball mit Hemdglonkerprämierung in der Turnhalle Duchtlingen

Fasnetsunntig, 7. Februar

- Teilnahme am Umzug in Hilzingen
 ab 17 Uhr Närrisches Treiben in der Turnhalle Duchtlingen mit traditionellem Hördöpfessen
 ab 18.30 Uhr Tanz mit Duo Werner & Werner, Eintritt frei

Rosenmäntig, 8. Februar

- Teilnahme am Umzug in Gottmadingen
 ab 20 Uhr Rosenmontag-Party in der Turnhalle Duchtlingen
 Partymusik mit DJ TeeCee, Bar und viel Stimmung! Einlass ab 16 Jahre, Eintritt 4 €

Fasnetzieschtig, 9. Februar

- 14.00 Uhr Familienmittag für jung und alt bei Kaffee und Kuchen, Wurstsalat, Turnhalle Duchtlingen
 19.00 Uhr Schlussrummel mit Fasnetbeerdigung, Turnhalle Duchtlingen

Narrenfahrplan Schlatt

Schmutzige Dunschtig, 4. Februar

- ab 9.00 Uhr Treffen in der Narrenbeiz, Clubheim des SVS
 9.30 Uhr Schülerbefreiung und anschließende Absetzung der Ortsverwaltung im Bürgerhaus anschließend kulinarische Verköstigung im Clubheim »il campo«
 12.00 Uhr Abfahrt in den Wald zum Narrenbaumfällen
 14.00 Uhr Narrenbaumumzug Aufstellung beim ehem. Zollhaus, anschl. Fasnet in der Alpenblickhalle
 19.00 Uhr Hemdglonkerumzug, Aufstellung beim Narrenbaum, anschl. Fasnet in der Alpenblickhalle

Fasnetsunntig, 7. Februar

- 20.00 Uhr Großer Bunter Abend »20. Schlatter Allerlei« in der Alpenblickhalle Schlatt am Randen

Fasnetzieschtig, 9. Februar

- 14.00 Uhr Kinderumzug, Aufstellung beim Narrenbaum anschl. Kinder-Programm mit vielen bekannten Kinderstars in der Alpenblickhalle bis 18.00 Uhr
 Die Kinder erhalten die Märkle für Wurst und Fanta während des Kinderumzugs durch das Dorf!
 17.00 Uhr Narrenbaumfällen
 ca. 18.30 Uhr Ausklang im Clubheim »il Campo« mit Fasnetverbrennung

Narrenfahrplan Binningen

Schmutzige Dunschtig, 4. Februar

- 5.61 Uhr Zusammenkunft der Hudupfen
 6.02 Uhr Allgemeines Wecken im Dorf und in den »Filialen«
 9.32 Uhr Entlassung und Befreiung der Kinder
 10.01 Uhr Abfahrt in den Wald zum Narrenbaumholen
 13.33 Uhr Narrenbaumumzug durch das Dorf
 Anschließend Aufstellen durch die Bommseckel bei Tschoggis' Narrenbaumloch
 Kinderball und närrisches Treiben in der Hohenstoffelhalle
 Verteilen von Würsten an die Kinder
 19.27 Uhr Hemdglonkerumzug, Treffpunkt am Narrenbaum, anschließend Hemdglonkerball mit DJ Wolfgang in der Hohenstoffelhalle
 Eintritt frei

Fasnetfritig, 5. Februar

- 10.01 Uhr Aufräumen der Hohenstoffelhalle
 18.59 Uhr Generalprobe für den Bunten Abend

Fasnetsamschtig, 6. Februar

- 19.29 Uhr 35. Bunter Abend des SV Binningen in der Hohenstoffelhalle
 Anschließend Tanz

Fasnetsunntig, 7. Februar

- 10.01 Uhr Aufräumen der Hohenstoffelhalle
 14.01 Uhr Teilnahme der einzelnen Gruppen an den auswärtigen Umzügen

Rosenmäntig, 8. Februar

- 10.02 Uhr Weißwurst-Frühstück in der Bommseckel-Beiz (Stoffelstube in der Halle)
 14.02 Uhr Rosenmontagsumzug.

Fasnetzieschtig, 9. Februar

- 10.01 Uhr komplettes Aufräumen der Hohenstoffelhalle
 13.59 Uhr Rucksackvesper im SV-Clubheim
 18.59 Uhr Fasnachtsbeerdigung am Narrenbaum

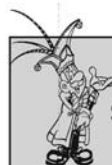
Restaurant

Inhaber: Sara Patschke

Vis à Vis

Dietlishofer-Str.13, Hilzingen (beim Hotel "Am Kellhof")

Tel. 0 77 31 / 98 90 80



Fasnachts-Öffnungszeiten:

Schmutzige Dunschtig ab 11.00 Uhr
 durchgehend warme Küche

Freitag geschlossen

Samstag: Hausball, ab 17 Uhr warme Küche
 ab 19 Uhr Musik mit DJ Diana

Sonntag: ab 11 Uhr durchgehend warme Küche

Aschermittwoch: Fischspezialitäten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. ab 17 Uhr
 Sonn- u. Feiertag 11 - 14 Uhr, abends geschlossen.
Kein Ruhetag

**Vom
Schmotzige
Dunnschtig
bis
Fasnetdienschtig
bleibt unser
Geschäft
geschlossen**

Bahr
Hausgeräte und
Elektrotechnik
Hauptstraße 29
78234 Engen
Tel. 0 7733 / 87 16

**Entrümpelung, Haushaltsauf-
lösung, Renovierung**
sauber, preiswert, schnell.
T & S Dienstleistungen
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

Fanfarenzug Castellaner Bunter Abend

Riedheim. Der Fanfarenzug Castellaner Riedheim lädt am Samstag, 6. Februar, 20 Uhr, zu seinem alljährlichen Bunten Abend in der Burghalle zu Riedheim ein. Die Burggarde, die Klavbach Struelis, die Riedheimer Zimmermannsgilde, die Freiwillige Feuerwehr Riedheim, der Kirchenchor sowie die Castellaner schnüren mit über 60 Akteuren ein prall gefülltes Paket an Unterhaltung und guter Laune.

Als besondere Gäste wird die Guggenmusik X-TREME aus Konstanz den Saal zum Kochen bringen. Für die musikalische Unterhaltung während und nach dem Programm sorgt dieses Jahr wieder Daniel Keller. In der Bar liefert DJ Weber die tanzbaren Beats bis in den Morgen.

Einlass ist ab 18.30 Uhr (reservierte Plätze müssen bis 19 Uhr eingenommen werden).

Führerschein nicht riskieren

Nur ohne Maske und Fahne ans Steuer

Hegau. Die Kfz-Innung rät Narren mit Alkohol im Blut, sich mit Taxi oder öffentlichen Verkehrsmitteln chauffieren zu lassen. Vielerorts werden dazu Bus- und Bahnverbindungen extra ausgeweitet. Schon ab 0,3 Promille im Blut riskiert man Führerscheinentzug, eine empfindliche Geldstrafe und je nach Promillestand Punkte in Flensburg. Für Fahranfänger gilt die strenge Null-Promille-Regel. Tests belegen, dass Fahrer jeden Alters ihr Reaktionsvermögen beim Autofahren schon mit geringem Promillestand durchweg falsch einschätzen. Verursachen alkoholisierte Narren obendrein einen Unfall, kann die Kaskoversicherung wegen grober Fahrlässigkeit ihren Schutz ein-

schränken oder ganz verweigern und die Haftpflicht hohen Regress einklagen. Alkoholtester oder Apps helfen nur bedingt, da sie die jeweilige Verfassung und Konstitution der betreffenden Person nicht berücksichtigen. »Hände weg vom Steuer, wenn Alkohol im Spiel ist«, so die eindeutige Aufforderung der Innungsexperten. Dies gilt teilweise auch für den Morgen danach, wo der Restalkoholwert oft unterschätzt wird. Wer sich mit einer Narren-Maske ans Steuer setzt und erwischt wird, zahlt ebenfalls ein Bußgeld. Gemäß Paragraph 23 der Straßenverkehrsordnung dürfen Sicht und Gehör des Fahrers oder der Fahrerin nicht beeinträchtigt sein.

Qualifizierungskurs

Caritas-Betreuungsverein startet am 23. Februar

Hegau. Der Caritas-Betreuungsverein sucht Menschen, die sich einer abwechslungsreichen, sinnstiftenden ehrenamtlichen Aufgabe stellen wollen. In Singen wird ein Qualifizierungskurs angeboten, um Interessierte für die Übernahme einer gesetzlichen Betreuung zu schulen. An vier wöchentlich stattfindenden Abenden wird über rechtliche und soziale Grundlagen einer Betreuung informiert.

Der Kurs startet am Dienstag, 23. Februar, um 18 Uhr im Berufsbildungsbereich des Caritasverbandes Singen-Hegau, Freiheitstraße 15 bis 17 in Singen.

Weitere Infos und Anmeldung bis spätestens 18. Februar bei Brigitte Ossege-Eckert, Caritas-Betreuungsverein, Schillerstraße 10a, Engen, ossege-eckert@caritas-singen-hegau.de, Telefon 07733/505241.

**Die Narrengruppe
Bodensprenger
lädt ein:**

BODENSPRENGER
DUCHTLINGEN



Fasnetsuntig, 7. Februar 2016

ab 17.00 Uhr
traditionelles Hördöpfelessen

ab 18.30 Uhr
**Tanz mit dem Duo
„Werner & Werner“**
in der Turnhalle in Duchtlingen

- Eintritt frei -

*Die Narrengruppe
Bodensprenger
freut sich auf viele Besucher.*

Standesamt Hilzingen

Monat Januar 2016

Geburten: keine

Eheschließungen:

09.01.2016 Ruben Johannes Kiefer und Daya Brigitte Jäger,
Hewenstr. 4, 78234 Engen
1 weitere Eheschließung

Sterbefälle:

02.01.2016 Peter Paul Kessinger, Gottmadinger Str. 41,
78247 Hilzingen
05.01.2016 Sophie Dreher, geb. Dreher, Binner Str. 1,
78247 Hilzingen-Weiterdingen
06.01.2016 Elfriede Wanninger geb. Kny,
Oberstr. 15, 78247 Hilzingen
21.01.2016 Silvia Pia Engelmänn, geb. Schmal,
Vor dem Hårdle 6, 78247 Hilzingen-Duchtlingen
2 weiterer Sterbefälle



Der Vorsitzende Stefan Graf gratulierte dem 2. Basssänger Horst Graf für 100-prozentigen Probenbesuch ohne eine Fehlstunde.

Eine Erfolgsgeschichte

Zehn Jahre Chorgemeinschaft

Duchtlingen/Weiterdingen.

Zur Jahreshauptversammlung ins Gasthaus »Linde« hatte die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen eingeladen. Rainer Worbs und Stefan Graf begrüßten jeder für seinen Verein die zahlreich erschienen Gäste, darunter Ortsvorsteher Egon Schmieder, Gemeinderat Martin Schneble, Ehrensänger, Ehrenmitglieder und Sänger.

Dabei kam an die Öffentlichkeit, dass die Chorgemeinschaft seit nunmehr zehn Jahren besteht. 2006 hatten die Vorstandschaften beider bis dahin selbständigen Chöre in einer zukunftsorientierten, mutigen Entscheidung die Zusammenlegung in die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen beschlossen, um das aus demographischen Gründen drohende Ende abzuwenden. Dank eines sehr engagierten Dirigenten Guido Oelke gelang die musikalische Integration auf Anhieb und völlig problemlos.

Mit großer Selbstverständlichkeit vertrat Hermann Denzel mit seiner ausführlichen Rückschau auf das vergangene Vereinsjahr mit allen Jubiläen, Auftritten, Geburtstagsfeiern, Proben und internen Festivitäten den rekonvaleszenten Duchtlinger Schriftführer. Somit wurde das Weiterdinger Protokoll 2016 zum gemeinschaftlichen Chorgemeinschaftsprotokoll und unterstrich damit auch das organisatorische gute Miteinander.

Ein lächelnder Schatzmeister, Markus Vestner vom Liederkrantz, beim Verlesen seines Kassenberichts kann nur bedeuten, dass der Kassenstand im vergangenen Jahr in einen sehr positiven Bereich stieg.

Auch Günter Abrell, Schatzmeister vom MGV Duchtlingen, durfte mit Freude und dank erfolgreicher Hörköpfelfächter einen äußerst zufriedenstellenden Kassenbericht der Versammlung präsentieren. Die

Kassenprüfer für Weiterdingen Stefan Storz, und für Duchtlingen Hubert Graf, bescheinigten beiden Schatzmeistern eine lückenlose, eiwandfreie Kassenführung und schlugen sie zur Entlastung vor.

Einen guten, 86-prozentigen Probenbesuch in beiden Vereinen konnten die Probenbesuchsverwalter Erich Butsch und Stefan Graf vermelden und in beiden Vereinen verdiente Sänger mit einem Präsent ehren. Dirigent Guido Oelke, dem zuvor für seine überragende Leistung als musikalischer Leiter und Führer der Chorgemeinschaft herzlich gedankt wurde, betonte in seiner kurzen Ansprache, wie wichtig das Singen miteinander für die Psyche, die Kameradschaft, Gesundheit und für das kulturelle Geschehen in den Gemeinden sei.

Dankesworte an alle Sponsoren, Spender und fördernden Mitglieder, alle Vorstandskollegen, Kassenprüfer, Sänger, die unter anderem aus weitem Umkreis zum Singen kommen, Helfer vom SC Weiterdingen und die fleißigen Kuchenbäckerinnen und Hallendekorateurinnen beider Vereine hatten die Vorsitzenden Rainer Worbs und Stefan Graf neben den Statistikzahlen parat. Auch ein Ausblick der Aktivitäten 2016 fand dabei viel Beachtung.

Die Entlastung der beiden Vorstandschaften wurde von Gemeinderat Martin Schneble (einstimmig) herbeigeführt, der sich im Namen der Gemeindeverwaltung für den überaus fleißigen Einsatz im kulturellen Bereich der beiden Dörfer bedankte und im neuen Vereinsjahr auf weitere Höhepunkte hofft.

Nach diversen Wortmeldungen und Dankesreden der anwesenden örtlichen Vereinsvertreter schloss die erfrischend locker und straff geführte gemeinsame Jahreshauptversammlung.

SPD-Fraktionssitzung Diskussion mit Interessierten

Hilzingen. Die SPD Hilzingen lädt die Bevölkerung von Hilzingen zu einer öffentlichen Fraktionssitzung ein. Sie möchte mit den Interessierten über die aktuelle Gemeindepolitik diskutieren. Termin ist am Freitag, 12. Februar, um 19 Uhr im Saal der Evangelischen Kirchengemeinde, Hanfgarten 10.

Segelflieger Binningen Närrischer Kaffeeklatsch

Binningen. Die Segelfliegergruppe Binningen lädt am Fasnetsunntag, 7. Februar, um 14 Uhr zu Kaffee und Kuchen in die »Luftkutsche« ein. Alle, auch Nichtflieger, sind eingeladen zum närrischen Kaffeeklatsch im Clubheim der Segelflieger. Gute Laune ist mitzubringen, alles andere ist vorhanden.

Wolfgang hoch Zwei: Bosbach bei Reuther

W. Reuther und CDU-Ortsverband laden ein

Hilzingen. Der CDU-Landtagsabgeordnete Wolfgang Reuther bekommt nochmals prominente Wahlkampfunterstützung. Mit Wolfgang Bosbach bringt er einen der profiliertesten und erfahrensten Innenpolitiker der CDU nach Hilzingen. Gemeinsam mit dem CDU-Ortsverband Hilzingen lädt er ein auf Dienstag, 1. März, um 19 Uhr in den August-Dietrich-Saal.

Bei der Veranstaltung werden insbesondere die Themen Innere Sicherheit sowie die Flüchtlings- und Asylpolitik im Mittel-

punkt stehen. Als langjähriger Vorsitzender des Innenausschusses kann Wolfgang Bosbach die einzelnen Problemfelder exakt darstellen und die aktuellen Entwicklungen und Entscheidungen kompetent beurteilen. Dabei scheut der Rheinländer auch klare Worte und eine kritische Auseinandersetzung mit der eigenen Partei nicht. Im Kontext der Flüchtlingskrise war es Wolfgang Bosbach, der von Beginn an auf die faktischen Grenzen der Aufnahmekapazität und Integrationskraft hinwies.



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Weiterbildungsprogramm

Handwerkskammer bietet breite Palette von Fort- und Weiterbildungen an

Hegau. Wer beruflich nicht auf der Stelle treten will, sollte gezielt in die eigene Qualifizierung investieren. Über 200 Lehrgänge und Seminare bieten allein die drei Bildungsakademien der Handwerkskammer Konstanz in Singen, Rottweil und Waldshut an, allen voran die Meistervorbereitungskurse für 14 Berufsgruppen in Voll- beziehungsweise Teilzeit. Übergreifend finden kompakt oder berufsbegleitend auch die Meistervorbereitungskurse Teile III und IV statt, die betriebswirtschaftliches, rechtliches und arbeitspädagogisches Wissen vermitteln. Zudem können Qualifizierungswillige aus einem breiten Spektrum gewerblich-technischer Aufbaukurse und Seminare wählen, die teilweise modular aufgebaut sind. Auf Wunsch werden außerdem maßgeschneiderte Inhouse-Seminare konzipiert. Das Portfolio der Bildungsakademien wird ergänzt durch Kurse zum Führungs-, Personal- sowie Büromanagement. Wer in Baden-Württemberg lebt und/oder arbeitet und in diesem Jahr Weiterbildungen plant, kann übrigens weiterhin von der Fachkursförderung des Landes profitieren. Damit reduziert sich die Teilnahmegebühr für viele Angebote um 30 Prozent, bei TeilnehmerInnen ab dem 50. Lebensjahr sogar um 50 Prozent. Die Terminübersicht des Weiterbildungsangebots ist ab sofort kostenlos bei der Handwerkskammer Konstanz, Ursula Kranz, Tel. 07531/205-415, E-Mail ursula.kranz@hwk-konstanz.de, erhältlich. Dort erhalten Interessenten auch weitere Informationen und persönliche Beratung. Alle Kurse und Starttermine sind auch unter www.bildungsakademie.de zu finden.



Abfuhrtermine

Fr. 05.02. Gelber Sack
Fr. 12.02. Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Zimmer 33, 2. OG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH), Tel. 07732/99990.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Infos entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Burghalle Riedheim Kleider-/Spielzeugbörse

Riedheim. Am Samstag, 20. Februar, von 9 bis 11 Uhr, findet die nächste Selbstanbieterbörse für Kinderbekleidung und Zubehör in der Burghalle in Riedheim statt. Für Schwangere (unter Vorlage des Mutterpasses) in Begleitung des Partners ist Einlass ab 8.30 Uhr. Angenommen werden nur saubere, modische und gut erhaltene Frühlings- und Sommerbekleidung in Größe 50 bis 176 sowie Kinderwagen, Kinderautositze, Umstandsmode und Spielzeuge aller Art.

Warenannahme ist am Freitag, 19. Februar, von 15 bis 16 Uhr, Auszahlung und Rückgabe der nicht verkauften Artikel ist am Samstag, 20. Februar, von 16.30 bis 17 Uhr. Für Selbstanbieter findet der Aufbau am Samstag, 20. Februar, ab 8 Uhr statt.

Zehn Prozent des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck zu.

Weitere Informationen gibt es bei A. Schatz unter Telefon 07739/926233.

BUND-Kindergruppe I Winterwald still und kalt

Hegau. Alle Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln, alle, die lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann, sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal heißt es »Winterwald still und kalt«. Brauchen Tiere Schal und Mütze? Was machen sie im Winter? Die Kinder suchen ihre Spuren.

Die Kosten betragen 2 Euro, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bitte ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mitbringen. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung.

Die Kinder zwischen fünf und sieben Jahren treffen sich am Freitag, 12. Februar, um 15 Uhr.

Treffpunkt ist am Parkplatz beim Fußballplatz (Katzental, bei A. Schatz unter Telefon 07739/926233). Die Veranstaltung endet um 16:30 Uhr.

Unsere Jubilare

02. Februar

Nöhr Heidemarie

Kanalstr. 8, Duchtlingen

70 Jahre

03. Februar

Karamfyllidis Dimitrios

Weiterdinger Str. 10, Hilzingen

75 Jahre

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 Bügelmaschinen, Tel. 07739/98890
- Elektroradiator, 50 bis 60 cm breit, Tel. 67638
- Langlaufskier mit Schuhen und Stöcken, Gr. 42 Damen und Gr. 45 Herren, Skianzug Gr. 46, 2 Langlaufanzüge Gr. 44 und 56 anthrazit, Telefon 07731/63525
- Großer ovaler Esstisch mit 6 Stühlen, Massivholz, Tel. 07731/181260
- Bürodrehstuhl blauer Stoffbezug, Tel. 07731/9217270
- Eckbank gepolstert, Eiche rustikal, 150 x 190 cm, Küchentisch, Eiche rustikal, 80 x 125 cm, ausziehbar, Herren- (Gr. 45) und Damenlanglaufski (Gr. 39) mit Schuhen und Stöcken, Langlaufanzüge ODLO neuwertig Gr. XXL und M/L, Herren- (Gr. 45) und Damen-Carvingsski (Gr. 39) mit Schuhen, Tel. 07731/65351.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gemeindesekretärin: Ingeborg Göger
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Seht, wir gehen hinauf nach Jerusalem, und es wird alles vollendet werden, was geschrieben ist durch die Propheten von dem Menschensohn.
 Lukas 18,31

Es erfordert Mut, in der freien Luft des Augenblickes zu leben und darin die Manifestation unseres wahren Wesens zu erfahren.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Schmutzger Dunschtig, 04. Februar 2016

14.14 Uhr, Hilzingen, Fastnachtsfeier des Café zum Guten Hirten. Open End

Estomihi, 07. Februar 2016, Fastnacht

KEINE GOTTESDIENSTE

Dienstag, 09. Februar 2016

19.00 Uhr, Watterdingen, Friedensgebet "Give peace a chance"
20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Aschermittwoch, 10. Februar 2016

Keine Konfirmandengruppe

Donnerstag, 11. Februar 2016

08.30 Uhr, Hilzingen, Schulgottesdienst zum Beginn der Fastenzeit (Kirchenkeller)

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
 (Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum Guten Hirten

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 - Gruppe der Vorschulkinder mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Kinder ab der 2. Klasse mit Andrea Jäckle

19.30 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im "Grünen Keller"

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

! NEUER TERMIN !

Sonntag Invocavit, 14. Februar 2016

Opfer für unsere Gemeinde/Kollekte: Diakonische Arbeit der EKD

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Pfr. Stahlmann/Herr Höhn)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Pfr. Stahlmann/Herr Höhn)

Einladung der evangelischen Schule Schloß Gaienhofen unserer badischen Landeskirche im Kirchenbezirk Konstanz

Die evangelische Schule unserer badischen Landeskirche, Schloß Gaienhofen, lädt zu einer Informationsveranstaltung ein: Die Schulzweige Realschule und Gymnasium stellen am 18.02.2016 ihre Schulen vor. Einige der Stärken von den Schulen Schloß Gaienhofen sind das persönliche Schüler-Lehrer-Verhältnis und die musischen und sportlichen Bereiche als Schwerpunktsetzung. Weitere Informationen erhalten Sie für Ihre Familie bei

uns im evangelischen Pfarramt, Tel. 07731-64514, oder direkt bei der Schule unter der Telefonnummer 07735-81221.

Mittwochs

09:00 Uhr, Hilzingen, English 4 Tots

English 4 Tots, 0 bis 3 Jahre, Kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englisch-Sing- u. Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltags-Gegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufe uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 09:30 bis 10:30 Uhr im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.

Kontakt: Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 od. 07731-69453

Krabbelgruppe

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein.

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit).

Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab ca. 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117

Ich wünsche Ihnen im Namen des Pfarrteams und der Ältesten eine frohe Woche! Gesegnete Fasnet! Und ein ruhiger Start in die Fastenzeit!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Donnerstag, 11.02.2016

8.20 Uhr - Ökumenischer Schulgottesdienst zum Beginn der Fastenzeit (Kirchenkeller) für 3./4. Klasse Hilzingen
 Leitung: G.Ref. S. Meisel + Pfr. M. Stahlmann

Bildungswerk Hilzingen: "Intelligente Energieversorgungsnetze - Herausforderungen in der Energiewende"

Referent: Dr. Gunter Voigt, HTWG Konstanz

Der Anteil der regenerativen Energien an der Energieversorgung steigt. Ziel der regenerativen soll dabei sein, die Versorgungssicherheit und Versorgungsqualität weiterhin wie gewohnt zu gewährleisten. Die Struktur der Stromnetze war vor allem ausgelegt auf leistungsstarke Einspeisungen durch Großkraftwerke. Dezentrale Einspeisung regenerativer Energie mit stark schwankendem Energiedargebot (Energievorräte und Energiequellen) benötigt unter anderem eine Umstrukturierung der Versorgungsnetze. "Erzeugung", Übertragung, Verteilung, Nutzung müssen aufeinander abgestimmt werden. Konzepte zur Gestaltung von "Smart Grids" (intelligentes Stromnetz = englisch smart grid) sind in Teilen bereits umgesetzt, müssen aber zum Erreichen der Gesamtziele der Energiewende weiter entwickelt werden. Im Vortrag sollen die Herausforderungen skizziert und mögliche Lösungen aufgezeigt werden.

Freitag, 19. Februar 2016, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen

Eintritt: 3,00 Euro

Bildungswerk Hilzingen: Impuls in der Fastenzeit - Perlen des Glaubens

Herzliche Einladung an alle, die sich in der Fastenzeit 2016 et-

was mehr als sonst mit ihrem Glauben und mit der Frage nach Gott beschäftigen möchten.

Wir treffen uns 4 x immer mittwochs von 18.00 bis 19.00 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen: **Mittwoch, 24. Februar, 02., 09. und 16. März 2016.**

Leitung und **Anmeldung:** Gemeindereferentin Simone Meisel, (Meditationsleiterin und geistliche Begleiterin), Tel. 07731-789567

Grundlage für die Abende ist das Buch "Perlen des Glaubens + der dazugehörige Perlenkranz"

Kosten hierfür 20,- €.

Donnerstag, 25. Februar 2016

19.30 Uhr, evangelische Kirche Hilzingen - Taizéandacht

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul Hilzingen lädt ein:

St. Petersburg - das frühere Leningrad -, welche geschichtlichen Erinnerungen vor allem bei der älteren Generation werden da wach. Heute die zweitgrößte Stadt Russlands, ist sie vor allem eine Stadt der Kunst und Kultur mit der weltberühmten Eremitage und gleichzeitig auch Ausgangspunkt einer fesselnden Schiffsreise nach Moskau. Herr Schavilje erzählt uns am **Mittwoch, 17. Februar, um 14.30 Uhr** im Kirchenkeller von seinen Eindrücken auf dieser Flusskreuzfahrt. Eine herzliche Einladung dazu an alle. Auf einen zahlreichen Besuch freut sich die Leitungsgruppe.

Vorankündigung des SENIORENwerks St. Peter und Paul Hilzingen:

Wer kennt ihn nicht, den Film "Der Glöckner von Notre Dame" oder sogar den zugrunde liegenden Roman von Victor Hugo. Von demselben Schriftsteller, der zur französischen Romantik gehört, bringen nun die Volksschauspiele Ötigheim die dramatische Fassung seiner Romans "Die Elenden" ("Les misérables") auf die Bühne. In diesem großartigen Schauspiel erleben wir den Kampf des Romanhelden Valjean, eines ehemaligen Bagnosträflings, um Gerechtigkeit, das berührende Schicksal der kleinen Cosette, ihre großartige Liebesgeschichte als junges Mädchen, den Barrikadenkampf im Pariser Juniaufstand von 1832, Verfolgungsjagden zu Pferd und viel Musik, Lieder und Chöre. Am **Samstag, 18. Juni 2016**, Abfahrt 9.30 Uhr an der kath. Kirche Hilzingen, wir freuen uns auf einen regen Zuspruch. Karten zu 39,- € p. P. (Fahrt, Sekfrühstück und Eintritt) gibt es bei Richard Kreisel, Tel. 07731/6 6454.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der vierten Woche im Jahreskreis, 04.02.2016

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Weiterdingen - KEINE Abendmesse

Freitag der vierten Woche im Jahreskreis, 05.02.

ab 9.00 - Binningen - Weiterdingen - Hauskommunion

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - Riedheim - KEIN Rosenkranzgebet

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

19.00 - Riedheim/Schlatt - KEINE Abendmesse

5. SONNTAG IM JAHRSKREIS

Sonntag, 07.02.

9.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)

Gedenken: Gertrud Herzog, Berthold Homburger, Theresia Schavilje, Maria und Ernst Sandorek, Erich Schuhwerk und Angehörige

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Leonie, Maximilian, Magnus B., Leander, Jonas, Lukas W.

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Emma u. Hubert Graf, Hans Schneble

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Ann-Marie, Sanja, Jasmina, Leon

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Dienstag der fünften Woche im Jahreskreis, 09.02.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Binningen/Duchtlingen** - KEINE Abendmesse

Mittwoch, 10.02. - ASCHERMITTWOCH - Fast- und Abstinenztag

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse. Alle Christen sind zur Eröffnung der österlichen Bußzeit herzlich eingeladen. Segnung mit dem Aschekreuz (Kirchenkeller).

Gedenken: Heinrich Reichle, Helene Erika Woll, Paula Muschler und Angehörige, Georg Baumert, Verstorbene der Familien Baumert, Hägele u. Braun, Hildegard Maier

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Magnus G., Marc G., Lorena, Annika S., Chiara

Donnerstag nach Aschermittwoch, 11.02.2016

8.20 - **Hilzingen** - Ökumenischer Schulgottesdienst zum Beginn der Fastenzeit (Kirchenkeller) für 3./4. Klasse Hilzingen

Leitung: G.Ref. S. Meisel + Pfr. M. Stahlmann

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Weiterdingen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Z: Pfr. H. Moser

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Kirchenkeller)

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Z: Pfr. H. Moser

Freitag nach Aschermittwoch, 12.02.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Schlatt** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Z: Pfr. H. Moser

19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

Gedenken: Emilie u. Artur Jäkle

Z: Pfr. H. Moser

Samstag nach Aschermittwoch, 13.02.

16.00 - **Binningen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Z: Pfr. H. Moser

1. SONNTAG DER FASTENZEIT

Samstag, 13.02.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend. (Hirtenwort des Erzbischofs Stephan Burger/Freiburg). (Kirchenkeller). Der Kirchenchor Hilzingen singt.

Gedenken: Verstorbene Mitglieder des Kirchenchores Hilzingen, Else Gruber u. verstorbene Angehörige, Klara u. Alfred Kaiser u. Rosa u. Anton Maurer

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Tanja, Franziska B., Fiona, Svenja, Imke, Mara

Sonntag, 14.02.

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier (Hirtenwort des Erzbischofs Stephan Burger/Freiburg).
Gedenken: Erhard Müller, Irma Maier, Siegfried Ritter
Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier (Hirtenwort des Erzbischofs Stephan Burger/Freiburg).
Gedenken: Olga u. Karl Britsch
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier (Hirtenwort des Erzbischofs Stephan Burger/Freiburg).
Gedenken: Irmgard Schöber und verstorbene Angehörige
Z: Pfr. H. Moser

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Duchtingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Öffnungszeiten Pfarrbüro Hilzingen

Am **Schmutzige Dunschtig** (04.02.2016) und am **Fasnet-Män-
tig** (08.02.2016) bleibt das Pfarrbüro Hilzingen geschlossen.

Pfarrbüro Montagnachmittag geschlossen

Am **Montag, 22.02. und 29.02.2016**, bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen. Terminabsprachen sind möglich.

Liebe Mitchristen!

Feiern Sie, Verwandte oder Freunde, Ihre **Goldene Hochzeit** (Diamantene Hochzeit o. a.)? und würden Sie sich über einen Besuch unseres Besuchsteams freuen? Dann melden Sie uns doch den Festtag rechtzeitig. Wir überbringen Ihnen gerne an Ihrem Ehrentag die Glückwünsche des Erzbischofs und der Pfarrgemeinde. Über Ihren Besuch oder Ihren Anruf im Pfarrbüro Hilzingen freuen wir uns. Adresse und Öffnungszeiten des Pfarrbüros finden Sie im Kasten „Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen - MitarbeiterInnen und Daten“.

Neueste Entwicklungen bei der Renovation der Barockkirche St. Peter und Paul Hilzingen

Ein bereits Jahrhunderte altes Problem mit der Stuckdecke führt nun zu weiteren Zeitverzögerungen bei der Renovation der Barockkirche St. Peter und Paul. Schon während der Voruntersuchung im Jahr 2011 wurden Risse und Stauchungen der Stuckdecke festgestellt, deren Ursache zunächst auf die stark wurmgeschädigten und teilweise schwachen Querschnitte der Holzunterkonstruktion, den sogenannten Spanten zurückgeführt wurde. Aus diesem Grund waren bereits in der Kostenschätzung zusätzliche Abhängungen und eine Ertüchtigung vorgesehen. Den neuesten Untersuchungen der Restauratoren nach muss bereits während der Bauzeit ein erheblicher Schaden am Deckenbild über der Orgel, möglicherweise durch herabfallendes Baumaterial des Turms, entstanden sein und hat zu strukturellen Schädigungen im Putzaufbau geführt. In den unterschiedlichen Malschichten lassen sich in der Folge mehrere Reparaturen feststellen, die schließlich in einem erheblichen Schaden in den 1980er Jahren gipfelten. Ein verhältnismäßig großes Stück der Decke fiel herunter, so dass eine aufwendige Sanierung nach den damals gängigen Methoden notwendig wurde. Der ursprüngliche Deckenaufbau besteht aus Dachlatten, der sogenannten Spalierlattung, die in einem Abstand von ca. 1 cm auf die Deckenbalken und die Spanten genagelt sind. Anschließend wurde der Putz von unten aufgebracht und durch die Zwischenräume der Latten nach oben gedrückt. Die Putzwülste wurden dann oben mit weiterem Putz verstrichen und bilden die so genannte Bockshaut. Nachdem sich beim großen Schaden im Jahr 1981 die Putzschichten gelöst hatten, wurde entschieden, die gesamte Bockshaut im Bildbereich über der Orgel zu entfernen

und einen neuen Verguss mit Gipsanteilen von oben einzubauen. Heute weiß man, dass diese Vorgehensweise äußerst problematisch ist, da die Verbindung mit alten Putzen nicht immer sichergestellt und die Gipsanteile zu starr sind. Im September des vergangenen Jahres wurde nun an diesem Deckengemälde festgestellt, dass sich die vorhandenen Risse innerhalb weniger Wochen stark vergrößert und die Decke sich stellenweise von der Lattung gelöst haben. Daraufhin wurde eine Unterbrechung der Restaurierungsarbeiten an der Decke angeordnet und eine Ursachenforschung beauftragt. Das auf Simulation historischer Tragwerke spezialisierte Statikbüro Dr. Schütz aus Kempten hat nun in aufwendiger Computersimulation die Bewegungen, Setzungen und statischen Belastungen der Decke berechnet und das Ergebnis Anfang Januar präsentiert. Anwesend waren Mitarbeiter des Landesamts für Denkmalpflege Stuttgart Abteilung 8, des Regierungspräsidiums Freiburg Abteilung 2 Denkmalpflege, des erzbischöflichen Bauamtes, der Architekt, der Statiker, die beauftragten Restauratoren für die Deckenbilder, für die Raumschale, für die Holzkonstruktion und die Vertreter der Pfarrgemeinde. Das Ergebnis der statischen Berechnung überraschte sehr, denn die Schadenursache liegt in einer seltenen Konstellation. Durch den Schwund des Dachstuhls beim Trocknen und den Wurmbefall bis etwa 1850 haben sich die Hängepfosten im Firstbereich bis zu 10 cm abgesenkt. Dies wäre grundsätzlich nicht problematisch, da dieser Prozess langsam vorstatten geht. In der Hilzinger Barockkirche hat die Unterkonstruktion (Spanten) der Gewölbeteile der Stuckdecke jedoch eine statische Funktion übernommen und stützt nun das Tragwerk zusätzlich ab. Dies führt zur Überlastung der Deckenkonstruktion, zu Rissen und zu Stauchungen im Gewölbeansatz. Der Lösungsansatz des Statikers sieht nun eine Anhebung des Dachtragwerks im Bereich der Hängesäule um ca. 5 Millimeter vor. Dadurch wird die Stuckdecke ausreichend entlastet und die Lastverteilung nachhaltig optimiert. Hierzu werden Stahlteile mit Schraubverbindungen eingebaut, die ein langsames und kontrolliertes Anheben ermöglichen. Währenddessen müssen die einzelnen Deckenbilder gesichert werden. Außerdem muss die Unterkonstruktion der Decke im Gewölbeansatz zusätzlich abgehängt, alle Verbindungen überprüft und teilweise ergänzt sowie stark wurmgeschädigte Bretter verstärkt werden. Nach Einschätzung des Statikers werden sich durch diese Maßnahme ein Großteil der Risse von selbst schließen, trotzdem muss anschließend durch Injektionen die Decke stellenweise wieder kraftschlüssig mit der Bockshaut verbunden und die losen Flanken der Risse neu gekittet und retuschiert werden. Zusätzlich muss zur Dokumentation und Schadenskartierungen die gesamte Unterkonstruktion der Decke zunächst vermessungstechnisch aufgenommen werden. Seitens der Denkmalpflege, den beteiligten Baufachleuten und der Bauherrschaft wurde den vorgesehenen Arbeiten zugestimmt. Bereits in der Kostenschätzung waren umfangreiche Gelder für diese Maßnahmen eingestellt, jedoch werden für die zusätzlichen Injektionen die verlängerte Gerüststandszeit, die aufwendigen statischen Berechnungen und die Vermessungsleistungen zusätzliche Kosten entstehen. Obwohl es bisher nur einen groben Zeitplan gibt, ist die Kirchengemeinde zuversichtlich, dass die Renovation der Pfarrkirche im kommenden Herbst abgeschlossen sein wird und dann für die Feierlichkeiten des Kirchweih- und Erntedankfestes zur Verfügung steht.
Architekt Andreas Wieser

Hauskommunion Binningen/Weiterdingen

Nächster Termin: **Freitag, 05.02.2016**, ab 9.00 Uhr.

Freitag, 05.02.2016: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen: Freitag, 05. Februar 2016, närrischer Abend der Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Am Freitag, 05. Februar, findet um 18.29 Uhr unsere Fasnacht in der Pfarrscheune statt. Es wird ein lustiges und unterhaltsames Programm geboten. Närrische Beiträge sind wie immer erwünscht. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Bitte Teller und Besteck mitbringen.

Eine ganz herzliche Einladung an alle närrischen Frauen. Wir freuen uns auf einen lustigen und geselligen Abend mit euch.

Wort des Lebens Weiterdingen

findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 17.00 Uhr-Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin: Sonntag, 07.02.2016.** Neuinteressenten sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Auskünfte, Tel. 07739-341.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 bis 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 09.02.2016**, Dienstag, 08.03.2016, Dienstag, 12.04.2016, Dienstag, 10.05.2016, Dienstag, 14.06.2016, Dienstag, 12.07.2016, Dienstag, 09.08.2016, Dienstag, 13.09.2016, Dienstag, 11.10.2016, Dienstag, 08.11.2016, Dienstag, 13.12.2016,.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-5570 (Fr. Schwert).

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul Hilzingen lädt ein: Näheres siehe unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: "Intelligente Energieversorgungsnetze - Herausforderungen in der Energiewende" Näheres siehe unter Ökumene

Gotteslob-Lieder-Singen im Pfarrhaus in Binningen

Bei der letzten Liturgieausschusssitzung der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen äußerten die anwesenden Kirchenmusikerinnen und -musiker den Wunsch, den Gläubigen aller Pfarreien der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen das neue Gotteslob näher zu bringen. Hierbei wird das Schatzkästlein des neuen Gesangbuches einmal richtig geöffnet, um die Teilnehmer und Teilnehmerinnen mit Liedern aus dem ganzen Kirchenjahr zu begeistern. Bei großer Beteiligung wird das Liedersingen in der St. Blasius-Kirche in Binningen mit anschließendem Beisammensein bei Kaffee und Kuchen im Pfarrhaus in Binningen stattfinden. Die Ministranten werden für die Bewirtung sorgen, um sich für die nächste Reise noch ein finanzielles Polster zu verdienen.

Termin: **Sonntag, 21. Februar 2016**, um 14.00 Uhr im Pfarrhaus Binningen, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen Die Musikerinnen und Musiker freuen sich auf eine rege Beteiligung und eine sangeskräftige Teilnahme. Diese Einladung geht nicht nur an die Sängerinnen und Sänger aller Chöre, sondern an alle, die bereit sind, sich auf neue und wunderbare Lieder aus dem Gesangbuch einzulassen und sich am gemeinsamen Liedersingen zu erfreuen.

Bildungswerk Hilzingen: Impuls in der Fastenzeit - Perlen des Glaubens

Näheres siehe unter Ökumene

Vorankündigung des SENIORENwerks St. Peter und Paul Hilzingen:

Näheres siehe unter Ökumene

Trauer hat heilende Kraft

- Trauerwochenende für Betroffene im Kloster Hegne

Das Kloster Hegne bietet in Kooperation mit der Klinikseelsorge ein Wochenende an für Frauen und Männer, die einen geliebten Menschen durch den Tod verloren haben.

Vieles verändert sich, wenn ein Mensch, den unser Herz liebt, stirbt. Ein gemeinsamer Weg geht zu Ende, ein Platz bleibt leer. Wir Menschen besitzen die Gabe zu trauern. In der Trauer bleiben wir dem Verstorbenen nahe. Der Tod beendet ein Leben, nicht aber die Beziehung zu einem geliebten Menschen. In der Trauer können Trost wachsen und Kräfte auferstehen, die neues Vertrauen in das Leben schenken.

In der Gruppe erfahren Betroffene Offenheit und Rückhalt. Das Wochenende findet vom 11. bis 13. März 2016 im Kloster Hegne statt. Begleitet wird die Gruppe von den Klinikseelsorgern Waltraud Reichle und André Bönig. Weiter Informationen und Anmeldung direkt im Kloster Hegne (Tel: 07533-807-260 oder bildung@kloster-hegne.de)

Trauernden begegnen - Grundkurs Trauerbegleitung

Für Frauen und Männer, die sich in die Trauerbegleitung einbringen wollen, bietet die Diözesanstelle Bodensee-Hohen-zollern ab März 2016 einen Grundkurs Trauerbegleitung an. Weitere Infos unter www.dst-bh.de/trauer.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Für psychisch kranke Menschen

Landkreis richtet Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle ein

Hegau. Am 1. Februar hat das Landratsamt Konstanz eine Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle (IBB) eingerichtet, um psychisch kranken Menschen und deren Angehörigen einen niederschweligen Zugang zu einem unabhängigen Beratungsangebot zu ermöglichen. Die IBB erteilt Auskünfte über Hilfs- und Unterstützungsangebote im Landkreis und leitet Ratsuchende bei Bedarf an geeignete Fachstellen weiter. Zudem vermittelt sie bei Beschwerden und Problemstellungen zwischen dem Betroffenen und den psychiatrischen Einrichtungen. Das Angebot der IBB ist kostenfrei.

Das Beratungsteam der IBB setzt sich aus Angehörigen, psychiatrischen Fachkräften, Psychiatrie-Erfahrenen und dem Patientenführer des Landkreises zusammen. Beratungsstellen gibt es in Konstanz und Singen. Die Sprechstunden sind jeden zweiten Dienstag im Monat ab 16.30 Uhr im Landratsamt Konstanz, Büro für Bürgerengagement, Benediktinerplatz 1 in Konstanz, sowie jeden vierten Mittwoch im Monat ab 14.30 Uhr in der Tagesklinik Singen, Freiheitstraße 11.

Anmeldungen zur Beratung nimmt das Büro für Bürgerengagement des Landratsamtes Konstanz unter Tel. 07531/800-1785 oder per E-Mail: IBB@lrakn.de entgegen.



Fröhliche Gesichter bei den Teilnehmern und Ausbildern nach den erfolgreichen Kurstagen 2016.

Jede Menge Spaß

Ski-Club lädt nach Kurstagen zum »Bilger Cup«

Hegau. Am vergangenen Wochenende endeten die Kurstage 2016. Begeisterte Wintersportler und Ausbilder blicken auf eine gelungene Veranstaltung zurück. Neben dem Lernerfolg kam auch der Spaß nicht zu kurz, so freut sich der Ski-Club Gottmadingen, alle Interessierten zu seinen offenen Vereinsmeisterschaften »Bilger Cup« am Samstag, 27. Februar, einzuladen.

Am zweiten Kurswochenende des Ski-Clubs Gottmadingen hatten 115 Teilnehmer und 23 Übungsleiter ihren Spaß auf den Elmer Pisten im Hausskigebiet des SCG. In kleinen Gruppen unterrichteten die Ski- und Snowboardlehrer ihre Teilnehmer - vom Bambini-Kurs bis hin zur sportlichen Truppe. Nach insgesamt vier Kurstagen zogen alle ein positives Resümee: Nachdem die Teilnehmer am ersten Wochenende aufgrund des vielen Neuschnees erste Tiefschneeerfahrung sammelten, konnten sie am dritten Kurstag Sonne pur genießen.

Tag Vier war eine Mischung aus 20 Zentimeter Neuschnee und (leider) Regen. Das durchwachsene Wetter am Ende konnte der guten Stimmung aber keinen Abbruch tun: Alle Beteiligten gingen nach der Pause wieder voller Motivation auf die Piste.

Auf Wunsch einiger Teilnehmer wurde eine Pause zwischen den beiden Kurswochenenden eingeführt. Neu war auch der Snowboard-Bambini-Kurs für Kinder ab vier Jahren. »Zwei neugierige Mädchen im Alter von fünf und sechs Jahren stell-

ten sich der Herausforderung und meisterten am Ende sogar eine Abfahrt auf der roten Piste«, freute sich Snowboardschulleiter Thomas Büchner. Zum Abschluss der erfolgreichen Kurstage 2016 erhielt jeder Teilnehmer eine Überraschung. Bilder gibt es auf dem öffentlichen Facebook-Profil ([facebook.com/scgottmadingen/](https://www.facebook.com/scgottmadingen/)) - auch ohne Anmeldung.

Das Gelernte können die Kursteilnehmer an der offenen Vereinsmeisterschaft »Bilger Cup« unter Beweis stellen: Am 27. Februar heißt der Ski-Club Gottmadingen alle begeisterten Wintersportler um Gottmadingen wieder in Elm willkommen. Die Meisterschaft kann einzeln und in Dreier-Teams bestritten werden. Die besten Zeiten des Vormittags- und Nachmittagslaufs werden addiert und küren den und die Sieger. Den Rahmen bilden Frühstück im Reisebus, Eventpaket und Materialtest auf der Piste - mit neuesten Skiern, Snowboards und Telemark. Für Stärkung sorgen Grillwurst und Getränke, die im Ski-Club-Zelt zum Verweilen einladen. Anmeldung: www.skiclub-gottmadingen.de.

Tennisclub Hilzingen

Positive Finanzlage

Hilzingen. Kurz und bündig verlief die Jahreshauptversammlung des Tennisclubs Hilzingen. Der Vorsitzende Hans-Peter Hoffmann berichtete, dass der Verein derzeit 65 Mitglieder umfasse, davon zehn passive. Mit vier Plätzen biete der Verein damit sehr günstige Spielbedingungen. Für die kommende Verbandsrunde hat Sportwart Julius Dietrich eine Vierer-Herren- sowie eine Vierer-Seniorenmannschaft gemeldet. Leider haben sich für die Bildung einer Jugendmannschaft nicht genügend Spieler gefunden.

Auf eine erfreuliche Finanzlage konnte Kassier Gerhard Heine verweisen. Die Kassenprüfer Siegfried Schätzle und Olaf Schenke bescheinigten eine sorgfältige, präzise Kassenführung. Einstimmig erfolgte die Entlastung der Vorstandschaft. Ohne Vorbehalt angenommen wurde der Haushaltsplan 2016. Als Kassenprüfer stellten sich Wolfgang Ploetz und Olaf Schenke zur Verfügung.

SV Hilzingen

Rückentraining

Hilzingen. Der Sportverein Hilzingen bietet im Rahmen seines Gesundheitssportangebotes wieder einen neuen Kurs »Starker Rücken - Starke Haltung« an, ein vielseitiges Rückentraining zur Stärkung des gesamten Halte- und Bewegungsapparates. Start des neuen Kurses ist Mittwoch, 17. Februar. Die zehn Übungseinheiten finden wöchentlich mittwochs von 16 bis 17 Uhr in der Hilzinger Hegaushalle statt.

Informationen oder besser gleich anmelden (»Ihr Rücken wird es Ihnen danken«) bei der Kursleiterin Jutta Geske (B/P-Lizenz) Telefon 07731/66944, email info@vshilzingen.de.

Mehr Infos zum Kurs und zum Sportangebot des SV Hilzingen findet man tagesaktuell auf www.svhilzingen.de.

cpc

Montagehilfe (m/w)
für einfache Arbeiten
auf Minijobbasis (450€)
und Teilzeit

Tel.: 07731/ 59130-25
vosseler@cpc-europa.de
78244 Gottmadingen

Automobile RUH
Hilzingen
EU-NEUWAGEN
Hier geht's zur Fahrzeugbörse
www.automobile-ruh.info
Obere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 53 44

JOB-ANGEBOT:

Für unser Versandlager in Hilzingen suchen wir zuverlässige Aushilfen auf Mini-Job-Basis und in Teilzeit für folgende Tätigkeiten:

- Auftragsbearbeitung am PC (gute Office-Kenntnisse)
- Kommissionierung und Packen (Kleinteile)

Bewerbungen bitte an k2-verlag@gmx.de, www.k2-verlag.de

Leistungsstarkes Team
sucht motivierte Verstärkung:

Maurer/-in



Bauunternehmen Dieter Leute
Büro: Hombergstr. 6 - 79798 Jestetten
Tel: 0172 637 95 65

www.leute-bau.de

Bauhof: Klettgau-Griessen

Die schönste Art Ihre Wiese zu bebauen
www.leberer-perfekthaus.de

Grundkurs Bienenhaltung

Informationsabend am 25. Februar

Hegau. In Kooperation mit den Imkervereinen des Kreisverbandes Konstanz bietet das Amt für Landwirtschaft des Landratsamtes Konstanz einen Grundkurs für angehende Imker an. Am Donnerstag, 25. Februar, findet dazu um 19.30 Uhr im Landgasthof »Hecht«, Hauptstraße 12 in Orsingen-Nenzingen, ein Informationsabend statt.

Honigbienen erfreuen sich in den letzten Jahren einer immer größeren Beliebtheit. Liebhaber stellen sich gerne ein Volk in den Garten, um einen »guten Beitrag« zur Umwelt zu leisten. Das Imkern bedarf jedoch eines gezielten Fachwissens über das Aufstellen und die Pflege der Völker sowie über die rechtlichen Grundlagen bei der Imkerei (Gesundheitszeugnis, Meldepflicht, Honigvermarktung und Eichgesetz). Da die Honigbiene als ganzjähriger Insektenstaat lebt, benötigt sie eine entsprechende Betreuung. All diese

Anforderungen werden im Rahmen des Imkereigrundkurses vermittelt.

Der Grundkurs umfasst neben dem Informationsabend drei weitere Abende zur Vermittlung der theoretischen Kenntnisse. Ab April werden weitere Termine mit praktischen Inhalten angeboten. Diese sollen bei den zuständigen Vereinen Engen, Hohentwiel, Immendingen, Radolfzell, und Stockach durchgeführt werden. Die praktische Arbeit mit den Bienenvölkern erfolgt in Kleingruppen. Im Rahmen des Grundkurses werden außerdem im Juli eine Varroamilben-Schulung und im Oktober ein Honigkurs angeboten.

Die Gebühr für den Grundkurs »Bienenhaltung« beträgt 50 Euro.

Anmeldungen nimmt das Amt für Landwirtschaft Stockach bis 19. Februar unter Tel. 07531/800-2966 oder landwirtschaftsamt@lrkn.de entgegen.

Bund Deutscher Milchviehhalter

Generalversammlung

Hegau. Die Generalversammlung des Bundes Deutscher Milchviehhalter (BDM) Kreis Konstanz findet am Donnerstag, 11. Februar, um 20 Uhr, im Gasthaus Schönenberger Hof, Stockacher Straße 16 in Nenzingen statt. Nach den Regularien begrüßen die Milchviehhalter Herbert Müller von der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau und freuen sich auf ein informatives Referat über »Prävention von A bis Z«. Vor allem die Bäuerinnen werden dabei nicht zu kurz kommen.

Der Abend steht für alle interessierten Landwirte offen.

Pflege- und Adoptivelterverein

Offene Dienstage

Hegau. Der Verein PFAD (Pflege- und Adoptivelterverein Konstanz und Umgebung) bietet ein offenes Ohr und Beistand für Pflege- und Adoptivelter an jedem Dienstagvormittag von 9 bis 12 Uhr sowie nach Vereinbarung. Ort ist das »Haus trampel PFAD« am Fuße der Burg des Hohentwiels, Hohentwiel 6 in Singen.

Weitere Informationen erhalten Interessierte von Ingrid Roth, Tel. 07465/1523 oder unter www.pfad-kn.de.

Englisch Konversation

Neu in Engen u. Hilzingen

Englisch für Kinder
Neue Gruppen dienstags
3 - 6-Jährige / 11 - 13-Jährige

Prüfungsvorbereitung
Englisch Kl. 10 - Kl. 13

Info: 0175 / 5 22 61 15

Armando

Alleinunterhalter

78247 Schlatt am Randen

Für Ihre Feier - faire Preise

armando-musik.ch

lowy@gmx.ch

DE: +49 (0)7739 928 98 18

CH: +41 (0)79 645 90 49

Johanniter

Bewegungs-Kurs

Hegau. Die Beweglichkeit zu erhalten und neue Bewegungsräume zu erschließen, ist das Ziel des neuen Angebots der Johanniter in Singen für ältere und in der Beweglichkeit eingeschränkte Menschen, die an einer Parkinson'schen Erkrankung beziehungsweise an einer beginnenden Demenz erkrankt sind. Viel Freude und Spaß an der Bewegung werden durch alltagspraktische Übungen und auch Übungen zur Sturzvorbeugung und Koordination vermittelt. Wichtig ist es auch, Miteinander etwas zu tun. Daher nimmt der Erkrankte oft zusammen mit einem Angehörigen teil. Die Übungsleiter der Johanniter kommen (wenn nicht anders möglich) nach Absprache auch nach Hause.

Der Kurs findet jeden Montag außer an Feiertagen von 10 bis 11 Uhr bei den Johannitern in der Zelglestraße 6 in Singen statt. Es wird auch ein Fahrdienst angeboten. Informationen gibt es bei Pflegedienstleiterin Martina Sandow-Butuci, Tel. 07731/99830. Zu den Terminen sollte man in Trainingsbeziehungsweise bequemer Kleidung erscheinen.

Verein »Höri-Bülle« Schiffahrt

Hegau. Der Verein »Höri Bülle« lädt Interessierte am Freitag, 18. März, zu einer genussvollen Abendrundfahrt mit dem Schiff »MS Seestern« mit spannenden Geschichten und einzigartigem Genuss rund um die Höri-Bülle ein. Zwischen den Gängen mit einem regionalen Bülle-Menü, live zubereitet von Hubert Neidhart vom »Grünen Baum« in Moos und Markus Bruderhofer von »Delikat essen« aus Gottmadingen, erfahren die Passagiere von Jürgen Graf aus der Gemeinde Moos die Besonderheiten und die Geschichte der Höri-Bülle. Darüber hinaus sind Tipps für die Zubereitung erhältlich. Start ist um 18 Uhr am Steg Gaienhofen und um 18.10 Uhr in Steckborn. Anmeldung beim Kultur- und Gästebüro Gaienhofen, Tel. 07735/81823 oder info-@gaienhofen.de.



Verlag + Drucksachenservice
Gemeindeblatt
Hilzingen

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Ihre Finanzberatung in Ihrer Nähe

Bauen – Kaufen – Vorsorgen

Postbank Finanzberatung

Hubert Restle

Selbstständiger Finanzpartner

Gebesensteinstr. 4, 78247 Hilzingen

Tel.: 07731 147791

Mobil.: 0172 7275212

hubert.restle@postbank.de



Zweitägiger Feldenkrais-Kurs „Mein Kiefer“

20./21. Februar 2016

Was macht der Kiefer mit dem Körper?



Mehr Information unter
www.praxis-wiesand.de
0 77 34 / 9 36 56 44



DIENSTLEISTUNGEN BOHNENSTENGEL & SCHILDKNECHT

Baggerarbeiten	Hofbeläge
Landschaftsbau	Abbrucharbeiten
Winterdienst	Hausmeisterservice
Brennholz	Baumfällungen

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnienstengel-schildknecht.de

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen



Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

BERND Öl & Gasheizung
Ellerich Kundendienst
HEIZ-SERVICE Solaranlagen
Wärmepumpen
Tankanlagen
Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung,
Thüga Energienetze GmbH
Industriestr. 7, 78224 Singen, 07731/1480-0
Störungsrufnummer 0800 775 000 7

Stromversorgung
Energie-Dienst Netze GmbH
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)
Stördienst 07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen
Verwaltung Schaffhausen 0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen 07731/14766-0
Störungsdienst: 0041/52/6 24 43 33

Wasserversorgung
während der Dienststunden, 07731/38 09-27
nach Dienstschluss 0171/2 88 18 82
Abwasser 07731/3809-27
nach Dienstschluss 0176/61143148

Wärmeversorgung
Solarcomplex 07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein 07531/8003501

Apotheken-Notdienst

Fr 05.02.	Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317
Sa 06.02.	Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539 Mauritius-Apotheke Eigeltingen, Hauptstr. 35, Telefon 07774/9397999
So 07.02.	Hohentwiel Apotheke Singen, Hegaustr. 14, Telefon 07731/905680
Mo 08.02.	City-Apotheke Engen, Breitestr. 8, Telefon 07733/97033 Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5, Telefon 07731/22965
Di 09.02.	AVIE-Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
Mi 10.02.	Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
Do 11.02.	Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971



maus
massage +
kranken-
gymnastik

Sie finden uns jetzt
Anneliese-Bilger-Platz 2
(ehem. Post/Körner)
Tel. 0 77 31 / 7 15 17

jetzt

... gibt's
Markisen-Winterpreise

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de
www.kellhofer.de

Fenster - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz
Verkauf - Montage - Reparaturservice

Winterzeit ist Einbruchszeit!
10 % Rabatt auf Einbruchsschutz
im Februar und März 2016!
Gerne beraten wir Sie rund um das Thema Einbruchsschutz
und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot!

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen
und zuverlässigen
**Reparaturservice für
Fenster, Haustüren und Rollläden!**

Martin Baier
Rußlerstr. 23, 78244 Bietingen
Tel. 0 77 34 / 93 18 37
Fenstermontage.baier@t-online.de



Junge Familie mit 3 Kindern
sucht ein
**Haus oder
Grundstück**
in Gottmadingen/
Hilzingen/Singen zu kaufen
Tel. 01 59 / 02 36 97 85

Flair 113
ab 165.940 €

- gemauertes Massivhaus
- EnEV 2016 umgesetzt
- inkl. Erdarbeiten & Bodenplatte
- Handwerker aus der Region



SICHERHEIT
garantieren 3 Schutzstufen:
• Bau-Qualität
• Bau-Service
• Bau-Finanzierung
Haus für Sie!

2015

Hegau Massivbau GmbH & Co. KG - Town & Country Lizenz-Partner
Tel. 07731 169 00 10 - Petra.Butz@towncountry.de www.hegau-massivbau.de

**Tagespflege
Holewa**

»gemeinsam den Tag erleben«

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8.30 - 16.30 Uhr
Tel. 0 77 34 / 487 01 20

wir bilden aus Notdienst

KERSCHBAUMER
Heizung Bäder Service

mit uns wird's kuschelig warm

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870
www.kerschbaumer.de



35. Bunter Abend des SV Binningen

*Tanzeinlagen - Sketches -
Blütenreden - Neuigkeiten*

**am Fasnet Samstag,
6. Februar 2016 um 19:29 Uhr
in der Hohenstoffelhalle**

Geister & Dämonen

S'ka passiere
wa will,
oner hät's immer
kumme sene!

Anschließend Tanz / Barbetrieb
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

